

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中国平安 PINGAN

保險·銀行·投資

中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

截至2011年6月30日止6個月的未經審核業績公佈

董事長致辭

2011年上半年，中國經濟運行總體良好，繼續朝着宏觀調控預期方向發展。但經濟發展面臨的國內外環境仍十分複雜，存在較多不穩定和不確定因素。中國平安保險(集團)股份有限公司(「平安」，「公司」，「本公司」，「本集團」)密切關注外部環境變化，積極把握其中有利機遇，充分發揮綜合金融平台優勢，推動各項業務快速穩健增長，保險、銀行和投資三大業務均發展態勢良好。同時，我們對深圳發展銀行股份有限公司(「深發展」)的戰略投資又獲里程碑式進展，為將綜合金融戰略推向更高實施階段奠定堅實基礎。2011年上半年，公司實現歸屬於母公司股東的淨利潤人民幣127.57億元，較去年同期增長32.7%。利潤的增長一方面受益於保險業務規模保費的快速增長，尤其是產險業務在規模大幅增長的同時綜合成本率保持在較低水平；另一方面因深發展作為本公司聯營企業以及平安銀行股份有限公司(「平安銀行」)盈利能力提升，銀行業務利潤貢獻亦有較大提升。銀行和投資業務利潤貢獻佔比較去年同期提升4.7個百分點至27.3%，利潤結構更趨於均衡。

回顧上半年的經營情況，本公司各項業務的基礎進一步得到夯實，並在以下領域有突出表現：

- **保險業務保持健康快速發展，壽險個人業務規模保費增長迅速，產險業務實現規模與品質雙提升。**中國平安人壽保險股份有限公司(「平安壽險」)規模保費突破人民幣1,000億元，同比增長20.8%，其中盈利能力較高的個人壽險業務規模保費大幅增長29.3%。上半年，壽險人力規模達47.46萬，同比增長15.3%，並較去年年底增加2萬多人。移動展業科技MIT得到廣泛應用，通過MIT獲得保險保障的客戶數超過140萬，助力於人均產能的持續提升。中國平安財產保險股份有限公司(「平安產險」)依托專業化渠道經營，保費收入實現35.9%的高速增長，市場份額較去年底提升1.3個百分點至16.7%。其中來自於交叉銷售和電話銷售的保費大幅增長69.1%，貢獻佔比提升至38.1%。同時，業務品質持續優化，綜合成本率同比下降3.6個百分點至92.9%。養老險企業年金業務發展順利，企業年金繳費、受託管理資產及投資管理資產三項統計指標在專業養老險公司中均繼續位居前列。

- 平安銀行業績實現快速、健康增長，與深發展重大資產重組方案已正式獲批。2011年上半年，本公司銀行業務為集團貢獻利潤人民幣23.97億元，同比增加117.1%。平安銀行實現淨利潤人民幣12.14億元，同比增長34.9%，存款躍上人民幣2,000億平台，資產負債結構進一步優化。存款總額較2010年底增長14.9%，增速處於行業較高水平。其中，零售存款較2010年底增速達34.3%，36.2%的新增零售存款來自交叉銷售；中小企業貸款餘額近人民幣300億元，較2010年底增長41.0%，佔公司業務新增貸款比例高達80.5%。深發展上半年仍為本公司的聯營企業，為公司帶來人民幣11.83億元的利潤貢獻。與此同時，銀行業務的風險管控體系進一步完善，風險防範和管控水平進一步提升，為兩行整合奠定了堅實基礎。2011年6月末，本公司收到中國證券監督管理委員會（「中國證監會」）關於本公司與深發展重大資產重組方案的核准批復，交易已於2011年7月完成。截至目前，平安持有深發展52.38%的股份，深發展已成為中國平安的控股子公司；同時，深發展持有平安銀行90.75%的股份，平安銀行已成為深發展的控股子公司。
- 證券投行業務繼續保持領先，信託私人財富管理業務高速穩健增長。平安證券有限責任公司（「平安證券」）投行業務繼續保持一級市場優勢，完成18家IPO及3家再融資項目主承銷發行，IPO承銷收入名列行業榜首，股票總承銷家數位列第二；固定收益業務完成8家企業債的主承銷發行；公司積極擴張營業網點，獲准新設五家營業部。平安信託有限責任公司（「平安信託」）私人財富管理業務高速穩健增長，高淨值客戶突破萬人；月均募集資金躍上人民幣50億平台，增幅超過200%；信託管理費收入達人民幣7.56億元，同比增長175%；憑借綜合領先優勢，平安信託成功摘得2010年度誠信託綜合大獎「誠信託—卓越公司獎」，二度蟬聯「誠信託」最高獎項。平安大華基金管理有限公司首只產品「平安大華行業先鋒股票型基金」已於7月14日正式獲得中國證監會批准。投資管理業務積極開拓創新，在香港面向境外投資人推出首只公募零售基金「中國平安精選人民幣債券基金」，為公司走進境外零售市場跨出重要一步。

上半年以來，本公司品牌價值繼續保持領先，在綜合實力、公司治理、投資者關係和企業公民責任等方面受到國內外評級機構和媒體的廣泛認可，獲得了眾多榮譽：

- 再次入選美國《財富》(Fortune) 雜誌世界500強，名列第328位，繼續位居中國內地非國有企業第一。
- 第七度入圍《福布斯》全球上市公司2000強 (Forbes Global 2000)，較去年猛進319席名列第147位，躍入前200名，在中國內地企業中排名第10。同時，在全球多元化保險公司類別中，平安作為唯一一家中國企業入圍，位居第9位。

- 在美國知名雜誌《讀者文摘》(Reader's Digest中文版)公佈的2011「信譽品牌」(Trusted Brand)調查結果中，憑借最多的消費者投票，摘得唯一的中國內地金融保險類白金獎。
- 在國際知名財經雜誌《歐洲貨幣》(Euromoney)向全球公佈「2011年度亞洲最佳管理公司」排名中，連續第三次榮獲「亞洲最佳管理保險公司」稱號，也是2011年亞洲地區唯一一家進入該排名的保險公司。
- 榮獲英國《金融時報》(Financial Times)2011年《中國金融業創新調研報告》唯一大獎「中國金融業年度最佳綜合創新大獎 (Best Innovation Award)」。
- 榮獲由經濟觀察報社與北京大學管理案例研究中心聯合頒發的「中國最受尊敬企業，十年成就獎」以及「十年公益成就獎」，成為「最受尊敬企業」獎項創辦10年來連續獲獎的兩家企業之一。

上半年以來，在監管機構和社會各界的充分理解和支持下，我們與深發展的重大資產重組方案正式獲批通過並實施完成，集團銀行業務將步入加快發展階段。深發展和平安銀行兩家銀行合併後，總資產超人民幣1萬億元，信用卡超1千萬張，營業網點約370家，跨全國28個省市，地域上將覆蓋超過6,000萬的平安客戶群之80%。深發展與行業領先的平安壽險、平安產險、平安養老保險股份有限公司、平安證券、平安信託、平安資產管理有限責任公司等平安旗下子公司的強強聯合，將為股東、客戶、員工及社會創造持續穩健增長的價值，為中國金融業的創新發展，為綜合經營在中國的實踐探索有益的經驗。未來，在合法合規的前提下，秉持「公平、多贏、穩定、發展」之基本原則，本公司將全力支持兩行的進一步整合，同時充分發揮銀行與旗下其他子公司的協同效應，大力促進新銀行的快速、健康發展，並最終朝着「中國最佳商業銀行之一」的目標邁進。

當前，國內外經濟金融發展形勢依然嚴峻而複雜。世界經濟運行不斷出現波瀾而導致復蘇進程緩慢。中國經濟雖保持平穩較快發展，但通脹壓力仍處於高位。國家宏觀政策的變化調整，外部投資環境的波動加劇和內部經營成本的不斷上升，是影響本公司業績穩定的主要因素，並對公司下半年的利潤帶來較大壓力。下半年，我們將積極發掘各項業務增長動力引擎，在保持保險業務持續健康增長基礎上，繼續大力加快銀行、投資等業務的發展，依托綜合金融集團平台和優勢，支持各項業務進一步提升專業經營水平，實現超過市場的發展，實現「綜合金融、專業化經營」的目標；深化落實綜合金融大後台改革項目，持續提升集團交叉銷售業務管理平台，通過充分發揮綜合金融協同效益優勢，不斷強化各業務在各自市場上的核心競爭力。

展望未來，中國國民經濟仍將保持長期平穩增長的態勢，金融業發展的環境將日趨完善，居民的金融需求隨着財富的快速增加而日益多元化，綜合金融產品和服務的前景廣闊，潛力巨大；同時，以移動互聯網為代表的現代科技發展迅猛，並向傳統行業滲透的趨勢不斷增強，深刻影響人們的經濟生活和企業經營運作的方式，為金融業的傳統模式和競爭格局帶來新的變化和業務增長點。平安人將牢牢把握時代脈搏，積極迎接機遇和挑戰，繼續堅定不移地深入推進「綜合金融，國際領先」的創新實踐，並銳意探索現代科技與傳統金融高度融合的發展模式，致力於實現「基業長青，百年老店」的遠大理想。

主要財務及經營資料

概覽

2011年上半年，中國經濟運行總體良好，繼續朝着宏觀調控預期方向發展。在較穩定的經營環境基礎上，我們推動各項業務有價值、可持續、超越市場的增長，保險、銀行和投資三大業務發展態勢良好。壽險個人業務規模保費增長迅速，產險業務實現規模與品質雙提升，養老險企業年金業務繼續保持業內領先地位。平安銀行淨利潤同比增長34.9%，盈利能力持續改善，存款總額躍上人民幣2,000億平台。證券投行業務繼續保持領先，信託私人財富管理業務高速穩健增長。同時，集團戰略投資深發展取得了又一關鍵突破，重大資產重組方案已經監管部門批復核准，並已實施完成，深發展成為集團旗下控股子公司，銀行業務整合工作將正式步入實施階段，將助力公司進一步加快綜合金融戰略的實施和提升長期投資價值。

2011年上半年，本公司歸屬於母公司股東的淨利潤為人民幣127.57億元，較去年同期增長32.7%。利潤的增長一方面受益於保險業務規模保費的快速增長，尤其是產險業務在規模大幅增長的同時綜合成本率保持在較低水平；另一方面因深發展作為本公司聯營企業和平安銀行盈利能力提升，銀行業務利潤貢獻亦有較大提升。於2011年6月30日，公司總資產為人民幣13,100.64億元，較2010年年末增長11.8%；歸屬於母公司股東權益為人民幣1,343.34億元，較2010年年末增長19.9%。

合併經營業績

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
收入合計	133,810	96,980
支出合計	<u>(117,544)</u>	<u>(84,772)</u>
稅前利潤	<u>16,266</u>	<u>12,208</u>
淨利潤	<u>12,998</u>	<u>9,866</u>
歸屬於母公司股東的淨利潤	<u><u>12,757</u></u>	<u><u>9,611</u></u>

分部淨利潤

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
人壽保險業務	6,762	6,551
財產保險業務	2,693	1,088
銀行業務	2,397	1,104
證券業務	715	828
其他業務 ⁽¹⁾	<u>431</u>	<u>295</u>
淨利潤	<u><u>12,998</u></u>	<u><u>9,866</u></u>

(1) 其他業務主要包括總部、信託及資產管理等業務。

保險資金投資組合

保險業務是本集團的核心業務，本公司及旗下保險業務子公司的保險資金形成可投資資金，保險資金的運用受相關法律法規的限制。保險資金投資資產佔本集團投資資產的絕大部份。

下表載列本公司保險資金組合投資收益情況：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
淨投資收益 ⁽¹⁾	16,225	12,618
淨已實現及未實現的收益 ⁽²⁾	551	(2,156)
減值損失	(942)	(89)
其他	2	(8)
	<hr/>	<hr/>
總投資收益	15,836	10,365
	<hr/>	<hr/>
淨投資收益率(%) ⁽³⁾	4.3	4.1
總投資收益率(%) ⁽³⁾	4.2	3.7
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

- (1) 包含存款利息收入、債券利息收入、權益投資股息收入以及投資性房地產租賃收入等；
- (2) 包含證券投資差價收入及公允價值變動損益；
- (3) 上述投資收益的計算未考慮以外幣計價的投資資產產生的淨匯兌損益。作為分母的平均投資資產，參照Modified Dietz方法的原則計算。

淨投資收益由2010年上半年的人民幣126.18億元增加28.6%至2011年同期的人民幣162.25億元，主要原因是投資資產規模增長使固定到期日投資利息收入相應增加，同時權益投資分紅收入較去年同期增加。淨投資收益率由2010年上半年的4.1%上升至2011年同期的4.3%，主要原因是新增固定到期日投資的利息率上升及權益投資分紅收入較去年同期增加。

受國內股票市場波動影響，淨已實現及未實現的收益由2010年上半年的人民幣-21.56億元增加至2011年同期的人民幣5.51億元，可供出售權益投資的減值損失由2010年上半年的人民幣0.89億元增加至2011年同期的人民幣9.42億元。

受上述因素綜合影響，總投資收益由2010年上半年的人民幣103.65億元增加52.8%至2011年同期的人民幣158.36億元，總投資收益率由3.7%上升至4.2%。

2011年上半年，國際經濟仍處在艱難復蘇中，歐洲債務危機不斷產生負面沖擊，國內貨幣政策不斷收緊，銀行信貸放緩，通脹處於近年來高位。A股市場在一季度調整上行後，受經濟增長回落、宏觀政策調控等影響出現一定下滑，港股也出現一定程度調整，債券市場收益率高位運行。本公司深入研究宏觀形勢變化，積極防範市場風險，適時調整資產配置比重，穩步推進高息固定收益投資，提高公司投資收益。

本公司主動改善投資組合資產配置以應對新的經濟形勢，權益投資佔總投資資產的比例由2010年末的9.8%上升至2011年6月30日的11.5%，而固定到期日投資的佔比則由77.8%上升至78.2%。

下表載列本公司保險資金投資組合配置情況：

(人民幣百萬元)	2011年6月30日		2010年12月31日	
	賬面值	佔總額 比例(%)	賬面值	佔總額 比例(%)
按投資對象分				
固定到期日投資				
定期存款 ⁽¹⁾	160,771	19.2	133,105	17.5
債券投資 ⁽¹⁾	483,212	57.6	451,882	59.2
其他固定到期日投資 ⁽¹⁾	11,824	1.4	8,633	1.1
權益投資				
證券投資基金 ⁽¹⁾	25,623	3.1	22,615	3.0
權益證券	70,015	8.4	51,673	6.8
基建投資	9,047	1.1	9,235	1.2
現金、現金等價物及其他	77,579	9.2	85,810	11.2
投資資產合計	838,071	100.0	762,953	100.0
按投資目的分				
以公允價值計量且其變動 計入當期損益的金融資產	10,419	1.2	21,122	2.8
可供出售金融資產	201,168	24.0	188,418	24.7
持有至到期投資	356,687	42.6	318,937	41.8
貸款和應收款項	253,172	30.2	217,771	28.5
其他	16,625	2.0	16,705	2.2
投資資產合計	838,071	100.0	762,953	100.0

(1) 該等數據不包括分類為現金及現金等價物的項目。

業務及管理費

業務及管理費由2010年上半年的人民幣156.11億元增加22.7%至2011年同期的人民幣191.60億元，主要原因是本公司業務增長，市場投入和戰略投入加大。

所得稅費用

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
當期所得稅	3,306	1,315
遞延所得稅	(38)	1,027
合計	<u>3,268</u>	<u>2,342</u>

所得稅費用由2010年上半年的人民幣23.42億元增加39.5%至2011年同期的人民幣32.68億元，主要原因是公司應稅利潤增加。

保險業務

壽險業務

下表載列本公司壽險業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
規模保費		
個人壽險	94,860	73,358
其中：新業務	29,855	25,943
續期業務	65,005	47,415
銀行保險	13,459	16,269
團體保險	4,311	3,498
規模保費合計 ⁽¹⁾	<u>112,630</u>	<u>93,125</u>
保費收入		
個人壽險	61,554	47,346
其中：新業務	19,664	15,322
續期業務	41,890	32,024
銀行保險	10,362	4,949
團體保險	3,242	2,593
保費收入合計 ⁽²⁾	<u>75,158</u>	<u>54,888</u>

- (1) 壽險業務規模保費指公司簽發保單所收取的全部保費，即進行重大保險風險測試和保險混合合同分拆前的保費數據。
- (2) 壽險業務保費收入是根據公司執行《關於印發〈保險合同相關會計處理規定〉的通知》(財會【2009】15號)後的會計政策，對規模保費進行重大保險風險測試和保險混合合同分拆後的保費數據。

依據中國保險監督管理委員會(「中國保監會」)公佈的保險業執行《關於印發〈保險合同相關會計處理規定〉的通知》(財會【2009】15號)後的行業數據計算，本公司壽險業務的保費收入約佔中國壽險公司原保險保費收入總額的13.4%。以保費收入來衡量，平安壽險是中國第二大壽險公司。

	2011年 6月30日	2010年 12月31日
客戶數量(千)		
個人	47,926	45,318
公司	718	652
合計	<u>48,644</u>	<u>45,970</u>
保單繼續率(%)		
13個月	95.2	93.1
25個月	<u>90.6</u>	<u>87.0</u>
代理人產能		
代理人首年規模保費(元／人均每月)	10,477	7,922
代理人個險新保單件數(件／人均每月)	<u>1.3</u>	<u>1.1</u>
分銷網絡		
個人壽險銷售代理人數量	474,586	453,392
團體保險銷售代表數量	2,893	2,906
銀行保險銷售網點	<u>63,201</u>	<u>60,222</u>

產險業務

下表載列本公司產險業務的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
保費收入		
機動車輛保險	30,792	22,990
非機動車輛保險	8,979	6,169
意外及健康保險	1,151	1,032
保費收入合計	<u>40,922</u>	<u>30,191</u>
	2011年 6月30日	2010年 12月31日
保費收入市場佔有率(%) ⁽¹⁾	<u>16.7</u>	<u>15.4</u>
<p>(1) 依據中國保監會公佈的中國保險行業數據計算。</p>		
截至6月30日止6個月	2011年	2010年
綜合成本率(%)		
費用率	34.7	40.7
賠付率	58.2	55.8
綜合成本率	<u>92.9</u>	<u>96.5</u>
	2011年 6月30日	2010年 12月31日
客戶數量(千)		
個人	16,846	14,898
公司	1,701	1,781
合計	<u>18,547</u>	<u>16,679</u>
分銷網絡		
直銷銷售代表數量	7,224	9,764
保險代理人數量	26,491	22,349

銀行業務

平安銀行

下表載列平安銀行的某些財務及經營數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
利息收入	6,331	4,371
利息支出	(3,023)	(1,914)
淨利息收入	<u>3,308</u>	<u>2,457</u>
淨利差(%) ⁽¹⁾	2.28	1.97
淨息差(%) ⁽²⁾	<u>2.44</u>	<u>2.09</u>

(1) 淨利差是指平均生息資產收益率與平均計息負債成本率之差；

(2) 淨息差是指淨利息收入／平均生息資產餘額。

下表載列平安銀行的貸款組合及貸款質量情況：

（人民幣百萬元）	2011年 6月30日	2010年 12月31日
企業貸款	96,399	85,427
個人貸款	46,433	43,172
票據貼現	1,582	2,199
貸款總額	<u>144,414</u>	<u>130,798</u>

（人民幣百萬元）	2011年 6月30日	2010年 12月31日
正常	143,035	129,497
關注	919	768
次級	154	147
可疑	126	153
損失	180	233
貸款合計	144,414	130,798
不良貸款合計	460	533
不良貸款比率	0.32%	0.41%
貸款減值準備餘額	1,315	1,125
撥備覆蓋率	<u>285.89%</u>	<u>211.14%</u>

深圳發展銀行

2011年6月底，本公司與深發展重大資產重組方案已得到中國證監會的核准批復，並於7月實施完成。截至目前，本公司及下屬控股子公司持有深發展股份共計約26.84億股，佔比52.38%，深發展成為本公司的控股子公司。

2011年上半年，深發展仍是本公司的聯營企業，本公司按照權益法確認了對深發展的應佔聯營企業損益人民幣11.83億元。

投資業務

下表載列本公司投資業務的某些財務數據：

截至6月30日止6個月（人民幣百萬元）	2011年	2010年
證券業務		
營業收入	1,779	1,814
淨利潤	<u>715</u>	<u>828</u>
信託業務⁽¹⁾		
營業收入	877	706
淨利潤	<u>343</u>	<u>326</u>

(1) 上述數據並未合併平安信託下屬子公司，對子公司的投資按成本法核算。

按國際財務報告準則編製的財務報表

中期合併利潤表

截至2011年6月30日止6個月期間

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
毛承保保費及保單費收入	5	116,080	85,079
減：分出保費		(5,857)	(4,542)
淨承保保費及保單費收入		110,223	80,537
提取未到期責任準備金		(6,824)	(5,952)
已賺保費		103,399	74,585
分保佣金收入		1,622	1,337
銀行業務利息收入	6	6,331	4,371
非保險業務手續費及佣金收入		3,462	2,492
投資收益	7	15,912	10,909
應佔聯營公司及合營公司損益		1,159	282
其他業務收入		1,925	3,004
收入合計		133,810	96,980
賠款及保戶利益		(83,372)	(56,394)
保險業務佣金支出		(9,388)	(7,663)
銀行業務利息支出	6	(2,783)	(1,585)
非保險業務手續費及佣金支出		(368)	(228)
提取貸款損失準備淨額		(261)	(110)
匯兌損失		(149)	(28)
業務及管理費		(19,160)	(15,611)
財務費用		(448)	(391)
其他業務成本		(1,615)	(2,762)
支出合計		(117,544)	(84,772)
稅前利潤	8	16,266	12,208
所得稅	9	(3,268)	(2,342)
淨利潤		12,998	9,866
下列歸屬於：			
— 母公司股東的淨利潤		12,757	9,611
— 少數股東損益		241	255
		12,998	9,866
		人民幣元	人民幣元
歸屬於母公司普通股股東的每股收益：	11		
— 基本		1.67	1.30
— 稀釋		1.67	1.30

中期合併綜合收益表

截至2011年6月30日止6個月期間

截至6月30日止6個月期間（人民幣百萬元）	附註	2011年 （未經審計）	2010年 （未經審計）
淨利潤		<u>12,998</u>	<u>9,866</u>
其他綜合收益			
可供出售金融資產		(6,002)	(5,561)
影子會計調整		1,326	1,468
境外經營外幣報表折算差額		51	25
應佔聯營公司其他綜合收益		(42)	—
與其他綜合收益相關的所得稅		<u>1,122</u>	<u>829</u>
稅後其他綜合收益	10	<u>(3,545)</u>	<u>(3,239)</u>
綜合收益合計		<u><u>9,453</u></u>	<u><u>6,627</u></u>
下列歸屬於：			
— 母公司股東的綜合收益		9,228	6,398
— 少數股東的綜合收益		<u>225</u>	<u>229</u>
		<u><u>9,453</u></u>	<u><u>6,627</u></u>

中期合併資產負債表
於2011年6月30日

(人民幣百萬元)	附註	2011年 6月30日 (未經審計)	2010年 12月31日 (經審計)
資產			
存放中央銀行款項及法定保證金		48,579	42,110
現金、存放銀行及其他金融機構款項		233,365	203,315
固定到期日投資		595,585	553,652
權益投資		107,284	86,369
衍生金融資產		20	6
發放貸款及墊款		144,363	131,960
於聯營公司和合營公司的投資		40,660	39,601
應收保費		8,275	6,298
應收分保合同準備金		7,732	6,178
保險合同保戶賬戶資產		36,818	40,284
投資合同保戶賬戶資產		3,913	3,994
投資性房地產		8,363	8,866
固定資產		9,112	8,170
無形資產		10,160	9,902
遞延所得稅資產		7,691	6,496
其他資產		48,144	24,426
資產合計		1,310,064	1,171,627
股東權益及負債			
股東權益			
股本	12	7,916	7,644
儲備		88,403	75,777
未分配利潤		38,015	28,609
歸屬於母公司股東權益合計		134,334	112,030
少數股東權益		5,091	4,853
股東權益合計		139,425	116,883
負債			
應付銀行及其他金融機構款項		42,070	38,822
賣出回購金融資產款		110,478	107,850
衍生金融負債		10	15
客戶存款及保證金		198,604	175,963
保險應付款		22,406	20,007
保險合同負債		717,964	639,947
保戶投資合同負債		31,309	29,991
應付保單紅利		16,563	14,182
應付所得稅		2,113	1,359
應付債券		9,558	7,540
遞延所得稅負債		920	869
其他負債		18,644	18,199
負債合計		1,170,639	1,054,744
股東權益及負債合計		1,310,064	1,171,627

中期合併權益變動表

截至2011年6月30日止6個月期間

		歸屬於母公司股東權益										
		儲備										
截至2011年 6月30日止 6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	股本 (未經審計)	股本溢價 (未經審計)	可供出售 金融資產 (未經審計)	影子 會計調整 (未經審計)	其他 資本公積 (未經審計)	盈餘公積 (未經審計)	一般風險 準備 (未經審計)	外幣報表 折算差額 (未經審計)	未分配 利潤 (未經審計)	少數 股東權益 (未經審計)	總計 (未經審計)
2011年1月1日 餘額		7,644	67,644	(175)	1,066	107	6,689	395	51	28,609	4,853	116,883
本期淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	-	12,757	241	12,998
本期其他 綜合收益	10	-	-	(4,527)	989	(42)	-	-	51	-	(16)	(3,545)
本期綜合 收益合計		-	-	(4,527)	989	(42)	-	-	51	12,757	225	9,453
提取盈餘公積		-	-	-	-	-	293	-	-	(293)	-	-
對股東的分配	13	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,058)	(20)	(3,078)
增發新股	12	272	15,862	-	-	-	-	-	-	-	-	16,134
對子公司的變動		-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	33
2011年6月30日 餘額		<u>7,916</u>	<u>83,506</u>	<u>(4,702)</u>	<u>2,055</u>	<u>65</u>	<u>6,982</u>	<u>395</u>	<u>102</u>	<u>38,015</u>	<u>5,091</u>	<u>139,425</u>

		歸屬於母公司股東權益									
		儲備									
截至2010年6月30日 止6個月期間 (人民幣百萬元)	附註	股本 (未經審計)	股本溢價 (未經審計)	可供出售 金融資產 (未經審計)	影子 會計調整 (未經審計)	盈餘公積 (未經審計)	一般風險 準備 (未經審計)	外幣報表 折算差額 (未經審計)	未分配 利潤 (未經審計)	少數 股東權益 (未經審計)	總計 (未經審計)
2010年1月1日餘額		7,345	51,907	4,612	(759)	6,208	395	43	15,219	6,773	91,743
本期淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	9,611	255	9,866
本期其他綜合收益	10	-	-	(4,404)	1,166	-	-	25	-	(26)	(3,239)
本期綜合收益合計		-	-	(4,404)	1,166	-	-	25	9,611	229	6,627
提取盈餘公積		-	-	-	-	46	-	-	(46)	-	-
對股東的分配	13	-	-	-	-	-	-	-	(2,293)	(1)	(2,294)
增發新股		299	15,737	-	-	-	-	-	-	-	16,036
對子公司的變動		-	-	-	-	-	-	-	-	(2,217)	(2,217)
2010年6月30日餘額		<u>7,644</u>	<u>67,644</u>	<u>208</u>	<u>407</u>	<u>6,254</u>	<u>395</u>	<u>68</u>	<u>22,491</u>	<u>4,784</u>	<u>109,895</u>

補充資料

1. 公司資料

中國平安保險(集團)股份有限公司(以下簡稱「本公司」)於1988年3月21日在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)深圳市註冊成立。本公司的經營範圍包括投資金融、保險企業；監督管理控股投資企業各種國內、國際業務；開展資金運用業務。本公司及其子公司(統稱「本集團」)主要從事金融業，提供多元化的金融產品及服務，業務範圍包括人身保險業務、財產保險業務、信託業務、證券業務、銀行業務以及其他業務。本集團經營的上述業務無明顯的季節性或者週期性特徵。

本公司的註冊地址為中國廣東省深圳市福田中心區福華三路星河發展中心辦公15、16、17、18層。

2. 會計政策及會計估計變更

本中期簡要合併財務報表根據《國際會計準則第34號－中期財務報告》編制。因此並不包括在年度財務報表中的所有信息和披露內容；據此，本中期簡要財務報表應與本集團2010年度已審財務報表一併閱讀。

本集團所採用的新準則及其解釋與修訂

本中期簡要合併財務報表所採用的會計政策與編制2010年度已審財務報表所採用的會計政策相一致，並根據2011年1月1日生效的新準則及其解釋做出了以下變更：

- 《國際會計準則第24號－關聯方交易(修訂版)》

國際會計準則理事會頒佈了修訂版的《國際會計準則第24號》來明確關聯方的定義。新定義強調關聯方關係的對稱並明確了何種情況下個人和關鍵管理人員會影響到一個經濟實體的關聯方關係。其次，該修訂對和政府相關的企業與該政府或者與受該政府控制的、共同控制的或具有重大影響的其他企業之間發生的交易的相關披露給予豁免。該修訂對於本集團的財務狀況及經營業績無重大影響。

- 《國際會計準則第32號－金融工具的披露(修訂版)》

本修訂主要修改了《國際會計準則32號》中對金融負債的定義，允許企業將發行的認股權證和某些期權或者權證分類為權益工具。如果優先認股權(以及某些期權或者權證)能享有與現有非衍生權益工具同等的權利或者能以任意幣種的某一固定金額認購某一固定數量的權益，則適用本修訂。本修訂對本集團的財務狀況和經營情況沒有重大影響。

- 《國際財務報告解釋公告第14號－預付最低融資要求(修訂版)》

如企業需滿足最低融資要求並預付款項來滿足該要求時，本修訂刪除了其未預期的結果。本修訂允許企業將預付的未來期間服務費用確認為養老金資產。本修訂對本集團的財務狀況及經營業績沒有重大影響。

- 《國際財務報告解釋公告第19號－以權益工具清償金融負債》

該解釋公告澄清了為清償金融負債而向債權人發行的權益工具滿足作為支付對價的條件。發行的權益工具以公允價值計量，如果某些情況下不能可靠計量其公允價值，可以按清償的負債的公允價值計量，產生的任何收益或者損失計入利潤表。採納該解釋公告對本集團的財務狀況及經營業績沒有重大影響。

- 國際財務報告準則的改進（2010年5月頒佈）

於2010年5月，國際會計準則理事會發佈了對準則的第三次綜合修改，主要是為了消除不一致性和澄清措辭。並對每一準則設定了單獨的過渡條款。採用該等改進將使本集團的會計政策發生變化，但不會對本集團的財務狀況和經營業績產生重大影響。

- 《國際財務報告準則第3號－企業合併》：該修訂變更了少數股東權益計量方法的選擇。只有構成目前所有者權益組成部分且其持有者能夠在該企業清算時按比例享有淨資產的少數股東權益部分，可以選擇按公允價值計量或按目前持有的權益工具占比計算享有的被收購方可辨認淨資產份額確認。其他少數股東權益部分均應當以購買日的公允價值計量。
- 《國際財務報告準則第7號－金融工具披露》：該修訂旨在簡化披露，如減少關於持有的抵押物的披露及要求在這量的信息中加入定性的信息來改進披露方式。
- 《國際會計準則第1號－財務報表列報》：該修訂明確對其他綜合收益各組成部分進行分析的列報，可以選擇在所有者權益變動表或者在財務報表附註中進行披露。
- 《國際會計準則第34號－中期財務報告》：本修訂要求在中期簡明財務報表中增加金融資產公允價值及分類變化以及或有資產及負債變化的披露。

以下國際財務報告準則的修訂對本集團的會計政策、財務狀況及經營業績沒有重大影響：

- 《國際財務報告準則第1號－首次執行國際財務報告準則》－首次執行國際財務報告準則時對國際財務報告準則第7號比較披露的有限豁免條款
- 《國際財務報告準則第3號－企業合併》－闡明在採用《國際財務報告準則第3號》(2008年修訂版)前，企業合併產生的或有合併對價按照《國際財務報告準則第3號》(2005)的方法處理
- 《國際財務報告準則第3號－企業合併》－在企業合併下的不可替換的或自願替換的股份支付獎勵及其會計處理
- 《國際會計準則第27號－合併及個別財務報表》－將《國際會計準則第27號》(2008年修訂版)由過渡性要求轉為最終修訂準則
- 《國際財務報告解釋公告第13號－客戶忠誠度項目》－在確定獎勵積分的公允價值時，企業應該考慮將會提供給沒有參加忠誠度專案的客戶的折扣和獎勵

本集團未提前採納任何已經發佈，但未生效的其他準則、解釋或者準則的修訂。

會計估計變更

本集團在計量長期人身險保險合同的保險責任準備金過程中須對折現率／投資收益率、死亡率、發病率、退保率、費用假設等作出重大判斷。這些計量假設需以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定。本集團於2011年6月30日根據當前信息重新厘定上述有關假設，假設變動所形成的相關保險合同準備金的變動計入本期間利潤表。此項變動增加2011年6月30日壽險責任準備金人民幣471百萬元，減少截至2011年6月30日止6個月期間（以下簡稱「本期間」）稅前利潤人民幣471百萬元。2010年同期相關假設變動的影響是減少2010年6月30日壽險責任準備金人民幣963百萬元，增加截至2010年6月30日止6個月期間稅前利潤人民幣963百萬元。

3. 主要子公司、聯營公司及合營公司的變化

本期間本集團合併子公司的範圍及本集團的主要聯營公司與合營公司與上年度相比無重大變化。

4. 經營分部信息

截至2011年6月30日止6個月期間，本集團經營分部的構成與2010年度一致。

截至2011年6月30日止6個月期間的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險 (未經審計)	財產保險 (未經審計)	銀行 (未經審計)	證券 (未經審計)	總部 (未經審計)	其他 (未經審計)	抵銷 (未經審計)	合計 (未經審計)
毛承保保費及保單費收入	75,158	40,922	-	-	-	-	-	116,080
減：分出保費	(374)	(5,483)	-	-	-	-	-	(5,857)
提取未到期責任準備金	(827)	(5,997)	-	-	-	-	-	(6,824)
已賺保費	73,957	29,442	-	-	-	-	-	103,399
分保佣金收入	(223)	1,845	-	-	-	-	-	1,622
銀行業務利息收入	-	-	6,331	-	-	-	-	6,331
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	887	1,695	-	894	(14)	3,462
其中：分部間非保險業務 手續費及佣金收入	-	-	4	-	-	10	(14)	-
投資收益／(損失)	13,951	1,583	(24)	231	284	287	(400)	15,912
其中：分部間投資收益	316	27	-	7	37	13	(400)	-
應占聯營公司及合營公司損益	(60)	-	1,183	-	-	36	-	1,159
其他業務收入	1,815	118	8	6	94	2,017	(2,133)	1,925
其中：分部間其他業務收入	921	5	-	-	93	1,114	(2,133)	-
收入合計	89,440	32,988	8,385	1,932	378	3,234	(2,547)	133,810
賠款及保戶利益	(66,242)	(17,130)	-	-	-	-	-	(83,372)
保險業務佣金支出	(6,080)	(3,359)	-	-	-	-	51	(9,388)
銀行業務利息支出	-	-	(3,023)	-	-	-	240	(2,783)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(93)	(153)	-	(136)	14	(368)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(298)	-	-	37	-	(261)
匯兌損失	(121)	(13)	(1)	(4)	(7)	(3)	-	(149)
業務及管理費	(6,613)	(8,717)	(2,128)	(876)	(173)	(1,586)	933	(19,160)
財務費用	(52)	(122)	-	-	(133)	(141)	-	(448)
其他業務成本	(1,892)	(93)	(99)	(1)	(2)	(826)	1,298	(1,615)
支出合計	(81,000)	(29,434)	(5,642)	(1,034)	(315)	(2,655)	2,536	(117,544)
稅前利潤	8,440	3,554	2,743	898	63	579	(11)	16,266
所得稅	(1,678)	(861)	(346)	(183)	-	(200)	-	(3,268)
淨利潤	6,762	2,693	2,397	715	63	379	(11)	12,998

截至2010年6月30日止6個月期間的分部分析如下：

(人民幣百萬元)	人壽保險 (未經審計)	財產保險 (未經審計)	銀行 (未經審計)	證券 (未經審計)	總部 (未經審計)	其他 (未經審計)	抵銷 (未經審計)	合計 (未經審計)
毛承保保費及保單費收入	54,888	30,191	-	-	-	-	-	85,079
減：分出保費	(868)	(3,674)	-	-	-	-	-	(4,542)
提取未到期責任準備金	(198)	(5,754)	-	-	-	-	-	(5,952)
已賺保費	53,822	20,763	-	-	-	-	-	74,585
分保佣金收入	89	1,248	-	-	-	-	-	1,337
銀行業務利息收入	-	-	4,371	-	-	-	-	4,371
非保險業務手續費及佣金收入	-	-	378	1,751	-	371	(8)	2,492
其中：分部間非保險業務 手續費及佣金收入	-	-	2	-	-	6	(8)	-
投資收益／(損失)	9,648	717	92	158	(8)	700	(398)	10,909
其中：分部間投資收益	343	8	-	(14)	21	40	(398)	-
應占聯營公司及合營公司損益	(53)	-	204	-	-	131	-	282
其他業務收入	1,397	71	33	4	88	2,666	(1,255)	3,004
其中：分部間其他業務收入	573	14	-	-	83	585	(1,255)	-
收入合計	64,903	22,799	5,078	1,913	80	3,868	(1,661)	96,980
賠款及保戶利益	(44,815)	(11,579)	-	-	-	-	-	(56,394)
保險業務佣金支出	(5,041)	(3,202)	-	-	-	-	580	(7,663)
銀行業務利息支出	-	-	(1,914)	-	-	-	329	(1,585)
非保險業務手續費及佣金支出	-	-	(58)	(99)	-	(76)	5	(228)
提取貸款損失準備淨額	-	-	(84)	-	-	(26)	-	(110)
匯兌收益／(損失)	(35)	(10)	19	-	(1)	(1)	-	(28)
業務及管理費	(5,735)	(6,524)	(1,646)	(735)	(152)	(1,500)	681	(15,611)
財務費用	(53)	(68)	-	-	(123)	(151)	4	(391)
其他業務成本	(1,346)	(52)	(29)	(1)	-	(1,377)	43	(2,762)
支出合計	(57,025)	(21,435)	(3,712)	(835)	(276)	(3,131)	1,642	(84,772)
稅前利潤／(虧損)	7,878	1,364	1,366	1,078	(196)	737	(19)	12,208
所得稅	(1,327)	(276)	(262)	(250)	(10)	(217)	-	(2,342)
淨利潤／(虧損)	6,551	1,088	1,104	828	(206)	520	(19)	9,866

5. 毛承保保費及保單費收入

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
毛承保保費、保單費收入及保費存款	153,552	123,316
減：未通過重大保險風險測試的規模保費 萬能及投連險分拆至保費存款的部分	(1,527) (35,945)	(1,316) (36,921)
毛承保保費及保單費收入	<u>116,080</u>	<u>85,079</u>
長期壽險業務毛承保保費及保單費收入	73,854	51,554
短期壽險業務毛承保保費	1,304	3,334
財產險業務毛承保保費	<u>40,922</u>	<u>30,191</u>
毛承保保費及保單費收入	<u>116,080</u>	<u>85,079</u>

6. 銀行業務利息淨收入

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
銀行業務利息收入		
發放貸款及墊款	4,317	2,998
存放中央銀行	250	191
債券投資	1,357	785
存放銀行及其他金融機構款項	<u>407</u>	<u>397</u>
	<u>6,331</u>	<u>4,371</u>
銀行業務利息支出		
吸收存款	1,530	1,030
應付銀行及其他金融機構款項	1,191	493
應付債券	<u>62</u>	<u>62</u>
	<u>2,783</u>	<u>1,585</u>
銀行業務利息淨收入	<u>3,548</u>	<u>2,786</u>

7. 投資收益

截至6月30日止6個月期間（人民幣百萬元）	2011年 （未經審計）	2010年 （未經審計）
淨投資收益	16,507	12,765
已實現的收益／（損失）	733	(1,043)
未實現的損失	(386)	(724)
減值損失	(942)	(89)
總投資收益	<u>15,912</u>	<u>10,909</u>

(1) 淨投資收益

截至6月30日止6個月期間（人民幣百萬元）	2011年 （未經審計）	2010年 （未經審計）
非銀行業務固定到期日投資的利息收入		
債券及債權計畫		
— 持有至到期投資	7,167	4,970
— 可供出售金融資產	2,699	3,194
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	249	158
— 貸款及應收款	239	11
定期存款		
— 貸款及應收款	3,397	1,975
活期存款		
— 貸款及應收款	158	213
其他		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	3	—
— 貸款及應收款	438	398
權益投資的股息收入		
證券投資基金		
— 可供出售金融資產	1,210	1,255
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	230	89
權益證券		
— 可供出售金融資產	1,430	529
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	6	13
投資性房地產經營租賃收入	222	240
賣出回購金融資產款及拆入資金利息支出	(941)	(280)
	<u>16,507</u>	<u>12,765</u>

(2) 已實現的收益／(損失)

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
固定到期日投資		
— 可供出售金融資產	(174)	642
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	(88)	42
權益投資		
— 可供出售金融資產	878	(1,400)
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	116	(326)
衍生金融工具		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	1	(1)
	<u>733</u>	<u>(1,043)</u>

(3) 未實現的收益／(損失)

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
固定到期日投資		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	60	131
權益投資		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	(465)	(853)
衍生金融工具		
— 以公允價值計量且其變動計入當期損益	19	(2)
	<u>(386)</u>	<u>(724)</u>

(4) 減值損失

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
權益投資		
— 可供出售金融資產	(942)	(89)
	<u>(942)</u>	<u>(89)</u>

8. 稅前利潤

稅前利潤已扣除／(計入) 下列項目：

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
員工成本	7,791	6,165
許繼集團營業成本	—	1,064
投資合同準備金利息支出	374	238
提取保險保障基金	522	401
業務監管費	166	135
投資性房地產折舊	154	126
固定資產折舊	603	584
無形資產攤銷	332	319
租金支出	1,008	709
業務宣傳費	1,212	699
差旅費	332	302
稅費	99	75
郵電費	477	328
車船使用費	226	316
處置抵債資產的損失	26	6
處置投資性房地產和固定資產的損失／(收益)	(18)	2
提取壞賬準備淨額	(74)	213
提取貸款損失準備淨額	261	110
其他辦公費用	423	454
	<u>423</u>	<u>454</u>

9. 所得稅

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
當期所得稅	3,306	1,315
遞延所得稅	(38)	1,027
	<u>3,268</u>	<u>2,342</u>

10. 其他綜合收益

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
可供出售金融資產產生的損失	(6,256)	(6,868)
減：可供出售金融資產產生的所得稅影響	1,455	1,131
前期計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額		
— 處置損失／(收益)	(688)	1,218
— 減值損失	942	89
	<u>(4,547)</u>	<u>(4,430)</u>
影子會計調整產生的利得	659	2,070
減：影子會計調整產生的所得稅影響	(333)	(302)
前期計入其他綜合收益當期轉入損益的淨額	667	(602)
	<u>993</u>	<u>1,166</u>
境外經營外幣報表折算差額	51	25
應佔聯營公司其他綜合收益	(42)	—
	<u>(3,545)</u>	<u>(3,239)</u>

11. 每股收益

基本每股收益為本期間歸屬於本公司普通股股東的淨利潤除以本期間發行在外普通股的加權平均數計算得出。

由於本公司無發行在外的稀釋性潛在普通股，因此未就稀釋性對截至2010年及2011年6月30日止期間的基本每股收益進行調整。

截至6月30日止6個月期間	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
歸屬於普通股股東的當期淨利潤 (人民幣百萬元)	12,757	9,611
本公司發行在外普通股加權平均數 (百萬股)	7,644	7,395
基本每股收益 (人民幣元)	1.67	1.30
稀釋每股收益 (人民幣元)	1.67	1.30

12. 股本

(百萬)	2011年 6月30日 (未經審計)	2010年 12月31日 (經審計)
已發行及繳足股份數量 (每股面值人民幣1元)	<u>7,916</u>	<u>7,644</u>

2011年6月，本公司向周大福代理人有限公司的全資子公司金駿有限公司發行本公司H股272百萬股，募集資金總額為港元19,448百萬元。於2011年6月30日，上述資金已存放于金駿有限公司開立的由本公司控制的共管銀行帳戶中，並包含在本公司的其他資產中。於2011年7月8日，上述資金已從共管帳戶轉入本公司的銀行帳戶中，並業經中國註冊會計師專項驗證。截至本財務報表批准日止，相關工商變更登記手續正在進行中。

13. 股息

截至6月30日止6個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審計)	2010年 (未經審計)
已宣告的2010年末期普通股股息： 每股人民幣0.40元 (2009年：每股人民幣0.30元)	<u>3,058</u>	<u>2,293</u>
經批准的2011年中期普通股股息 (於6月30日未確認為負債)： 每股人民幣0.15元 (2010年：每股人民幣0.15元)	<u>1,187</u>	<u>1,147</u>

14. 或有負債

鑒於保險及金融服務的業務性質，本集團在開展正常業務時，會涉及各種估計、或有事項及法律訴訟，包括但不限於在訴訟中作為原告與被告及仲裁中作為申請人與被申請人。上述糾紛所產生的不利影響主要包括保單及其他的索賠。本集團已對可能發生的損失計提準備，包括當管理層參考律師意見並能對上述訴訟結果做出合理估計後，對保單等索賠計提的準備。

對於無法合理預計結果及管理層認為敗訴可能性較小的稽查、未決訴訟或可能的違約，不計提相關準備。對於上述未決訴訟，管理層認為最終裁定結果產生的義務將不會對本集團或其附屬公司的財務狀況和經營成果造成重大負面影響。

15. 資產負債表日後事項

- (1) 2010年9月，本公司與深發展簽訂股份認購協議，本公司擬以持有的90.75%的平安銀行股權以及現金人民幣2,690百萬元，全額認購深發展向本公司定向發行的1,638百萬股A股。截至2011年6月30日，本公司已獲得各相關監管部門對上述交易的批准。

2011年7月8日，本公司將持有的90.75%的平安銀行股權過戶至深發展名下，並於2011年7月12日完成工商變更登記手續。2011年7月18日，本公司將剩餘認購對價現金人民幣2,690百萬元全額支付予深發展。此次股份認購完成後，本集團共持有深發展52.38%的股權，深發展成為本集團的子公司。2011年7月20日，深發展向本公司定向發行的1,638百萬股A股亦已在中國證券登記結算有限責任公司辦理股份登記。

由於上述收購於本財務報表批准日不久前完成，被收購方的相關可辨認資產和負債的公允價值評估工作正在進行中，本公司尚未取得更詳盡的信息以供披露。

- (2) 於2011年8月17日，本公司董事會批准分派2011年中期股息每股普通股人民幣0.15元，合計人民幣1,187百萬元。

內含價值

為提供投資者額外的工具了解本公司的經濟價值及業務成果，本公司已在本節披露有關內含價值的數據。內含價值指調整後股東資產淨值，加上本公司有效人壽保險業務的價值（經就維持此業務運作所要求持有的法定最低償付能力額度的成本作出調整）。內含價值不包括日後銷售的新業務的價值。

內含價值的計算需要涉及大量未來經驗的假設。未來經驗可能與計算假設不同，有關差異可能較大。本公司的市值是以本公司股份在某一日期的價值計量。評估本公司股份價值時，投資者會考慮所獲得的各種信息及自身的投資準則，因此，這裡所給出的價值不應視作實際市值的直接反映。

2009年12月22日，中華人民共和國財政部發佈了《保險合同相關會計處理規定》（財會【2009】15號），對於會計口徑的保費收入和準備金計量進行了規定，並要求保險公司應當自編製2009年年度財務報告開始實施該規定。2010年1月25日，中國保監會發佈了《保險公司償付能力報告編報規則－問題解答第9號：償付能力報告編報規則與〈企業會計準則解釋第2號〉的銜接》（保監發【2010】7號）。根據該通知，償付能力報告中的保險合同負債繼續適用中國保監會制定的責任準備金評估標準，非保險合同負債適用會計準則。內含價值計算中所涉及的未來利潤是滿足償付能力要求前提下的可分配利潤，因此，本公司在編製2011年中期內含價值報告時，壽險業務相關合同負債仍按償付能力規定下的負債評估要求提取，相應所得稅的計算也基於應用《保險合同相關會計處理規定》之前的核算結果。

經濟價值的成份

(人民幣百萬元)	2011年 6月30日	2010年 12月31日
	收益率／	收益率／
風險貼現率	11.0%	11.0%
調整後資產淨值	146,020	123,573
壽險業務調整後資產淨值	46,252	43,673
1999年6月前承保的有效業務價值	(9,005)	(9,858)
1999年6月後承保的有效業務價值	116,877	104,816
持有償付能力額度的成本	<u>(19,928)</u>	<u>(17,545)</u>
內含價值	233,966	200,986
壽險業務內含價值	<u>134,198</u>	<u>121,086</u>
	2011年	2010年
(人民幣百萬元)	6月30日	12月31日
風險貼現率	11.0%	11.0%
一年新業務價值	19,673	18,192
持有償付能力額度的成本	<u>(2,622)</u>	<u>(2,686)</u>
扣除持有償付能力額度的成本後的一年新業務價值	17,051	15,507
扣除持有償付能力額度的成本後的上半年新業務價值	<u>10,148</u>	<u>8,603</u>

註：(1) 因四捨五入，直接相加未必等於總數；

(2) 上表中，計算2010年上半年新業務價值的假設與當前評估假設一致。如果使用2010年年中評估時的計算假設，2010年上半年的新業務價值為人民幣91.22億元。

其他資料

購買、出售或贖回上市股份

本公司或其任何子公司自2011年1月1日至2011年6月30日止期間概無購買、出售或贖回其任何上市股份。

審計與風險管理委員會

本公司已根據上市規則附錄14所載列的企業管治常規守則成立審計與風險管理委員會。

審計與風險管理委員會的主要職責是審閱及監督本公司的財務報告程序和進行風險管理。審計與風險管理委員會亦負責檢視外聘審計師之委任、外聘審計師酬金及有關外聘審計師任免的任何事宜。此外，審計與風險管理委員會亦審查本公司內部控制的有效性，其中涉及定期審查公司不同管治結構及業務流程下的內部控制，並考慮各自的潛在風險及迫切程度，以確保本公司業務運作的效率及實現本公司目標及策略。有關審閱及審查的範圍包括財務、經營、合規情況及風險管理。審計與風險管理委員會亦審閱本公司的內部審計方案，並定期向董事會呈交相關報告及推薦意見。

報告期內審計與風險管理委員會由五位獨立非執行董事，即湯雲為先生、周永健先生、張鴻義先生、陳甦先生及鍾煦和先生以及一位非執行董事伍成業先生組成。審計與風險管理委員會由獨立非執行董事湯雲為先生出任主席，彼具備會計師專業資格及相關財務管理知識。

審計與風險管理委員會已經與管理層一起審閱本公司採納的會計準則及慣例，並探討內部控制及財務報告事宜，包括審閱本公司的中期財務賬目。

本公司亦已設立戰略與投資決策委員會、薪酬委員會及提名委員會。董事會屬下委員會的職責、組成及工作概要詳情載於本公司2010年H股年報第94至97頁公司治理報告「董事會各專業委員會」內。

遵守上市規則企業管治常規守則

除由馬明哲先生同時兼任本公司董事長與首席執行官外，本公司董事概不知悉任何可合理顯示本公司於2011年1月1日至2011年6月30日止期間任何時間未遵守企業管治常規守則所載適用守則條文的資料。

企業管治常規守則第A.2.1條規定，董事長及首席執行官的角色應分開且不應由同一人士擔任。然而，董事會認為本公司已建立了符合國際標準的董事會體系，而且制定了規範、嚴格的運作制度及議事規則。在公司事務的決策過程中，董事長並無有別於其他董事的任何特殊權力。並且，在公司日常經營層面，本公司建立了完善的制度及架構，重大事項均經過完整、嚴密的研究和決策程式，可以確保首席執行官規範、有效地履行職責。再者，公司現時的經營管理模式已得到各界的充分認同，並已證實為可靠、高效及成功的模式。故此，延續這一模式有利於公司未來發展。公司章程對董事會和管理層之間的職責分工有著非常清晰的規定。

因此，董事會認為本公司的管理架構既能為本公司提供有效管理，同時又可在最大程度上保障股東的權益。因此本公司目前無意將董事長與本公司首席執行官的角色分開。

有關本公司的安排及本公司無意將董事長與首席執行官的角色分開的原因載於本公司2010年H股年報第103頁公司治理報告「本公司遵守香港聯合交易所企業管治常規守則以及本公司董事及監事進行證券交易的操行守則情況」一段。

於2004年5月28日，本公司已就本公司董事及監事進行證券交易採納一套行為守則（「行為守則」），該守則於2011年8月17日進行了相應修訂，條款之嚴謹不遜於標準守則所規定之標準。經向所有本公司董事及監事作出專門查詢後，除本公司監事彭志堅先生購買本公司6,600股A股股份，並已於2011年7月22日完成申報外，彼等已遵守標準守則及行為守則所規定的標準。

中期股息及暫停辦理股份過戶登記手續

董事會宣告向本公司股東派發截至2011年6月30日止6個月的中期股息每股人民幣0.15元（含稅，相等於每股0.1828港元）。於2011年9月8日（「登記日」）名列本公司H股股東名冊之H股股東將有權收取中期股息。有關A股股東有權收取截至2011年6月30日止6個月期間的中期股息的登記日期及安排將於上海證券交易所網站另行公佈。

根據本公司之《公司章程》，股息將以人民幣計算及宣派。A股股息將以人民幣支付，H股股息將以港幣支付。相關折算匯率以宣派中期股息之日前一周中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣的平均匯率中間價（人民幣0.8207元兌1.00港元）計算。

為釐訂有權獲派截至2011年6月30日止6個月期間的中期股息的H股股東名單，本公司將於2011年9月2日（星期五）至2011年9月8日（星期四）（包括首尾兩天）暫停辦理H股過戶登記手續。本公司H股股東如欲獲得分派中期股息資格而尚未登記過戶檔，須於2011年9月1日（星期四）下午四時三十分或之前將過戶文件連同有關股票交回本公司H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司。股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司的地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

本公司已委任中國銀行（香港）信託有限公司為香港的收款代理人（「收款代理人」），並會將已宣派的中期股息支付予收款代理人，以待付予H股股東。中期股息將由收款代理人支付，而有關支票將於2011年9月23日或之前以平郵方式寄予於登記日名列本公司股東名冊的H股股東，郵誤風險由彼等承擔。

代扣代繳所得稅

代扣代繳境外非居民企業企業所得稅

根據自2008年1月1日起執行的《中華人民共和國企業所得稅法》適用條文及其實施條例的規定，本公司向於登記日名列本公司H股股東名冊的H股非居民企業股東（包括香港中央結算（代理人）有限公司）派發2011年中期股息時，有義務代扣代繳10%的企業所得稅；惟倘居民企業股東於規定時間內提供法律意見書並經本公司確認，本公司將不會向於登記日名列本公司H股股東名冊的H股居民企業股東派發2011年中期股息時代扣代繳企業所得稅。

任何名列本公司H股股東名冊依法在中國境內成立，或依照外國（或外地）法律成立但實際管理機構在中國境內的居民企業（定義見《企業所得稅法》），如不希望本公司代扣代繳上述10%的企業所得稅，請在2011年9月1日（星期四）下午四時三十分或之前向香港中央證券登記有限公司呈交一份由有資格在中國大陸執業的律師出具確認其具有居民企業身份的法律意見書（須加蓋該律師事務所公章）。

代扣代繳境外個人股東個人所得稅

由於《關於外商投資企業、外國企業和外籍個人取得股票（股權）轉讓收益和股息所得稅收問題的通知》（國稅發【1993】045號）已經於2011年1月4日廢止，持有本公司H股股份並名列本公司H股股東名冊的H股個人股東已經不能根據該文件免於繳納個人所得稅。經本公司與有關主管稅務機關溝通後得到確認，根據《中華人民共和國個人所得稅法》適用條文及其實施條例的規定，境外居民個人股東從境內非外商投資企業在香港發行的股票取得的股息紅利所得，應由扣繳義務人依法代扣代繳個人所得稅；同時，持有境內非外商投資企業在香港發行的股票的境外居民個人股東，可根據其居民身份所屬國家與中國簽署的稅收協議及內地和（澳門）間稅收安排的規定，享受相關稅收優惠。

根據上述稅務法規以及國家稅務總局的《關於國稅發【1993】045號文件廢止後有關個人所得稅徵管問題的通知》（國稅發【2011】348號），本公司向登記日名列本公司H股股東名冊的H股個人股東派發2011年中期股息時，將一般按照10%稅率扣繳個人所得稅，但是，稅務法規及相關稅收協議另有規定的，本公司將按照相關規定的稅率和程序代扣代繳股息的個人所得稅。

名列本公司H股股東名冊的個人股東，如屬於低於10%稅率的協議國家居民，不適用本公司代扣代繳上述10%的個人所得稅，本公司可以根據《國家稅務總局關於印發〈非居民享受稅收協議待遇管理辦法（試行）〉的通知》（國稅發【2009】124號）有關規定，代為辦理享受有關協議待遇申請。請符合條件的股東在2011年9月1日（星期四）下午四時三十分或之前向香港中央證券登記有限公司呈交書面委託以及有關申報材料，並經本公司轉呈主管稅務機關審核批准後，對多扣繳稅款予以退還。

本公司將依法代扣代繳登記日名列本公司H股股東名冊的股東的企業所得稅，以及個人所得稅。對於任何因未在規定時間內提交證明材料而引致對代扣代繳所得稅的爭議，本公司將不承擔責任及不予受理，H股股東需要按中華人民共和國稅務法規及有關規定自行或委託代理人辦理有關手續。

廣大投資者務須認真閱讀本公佈內容。股東須向彼等的稅務顧問諮詢有關擁有及處置本公司H股所涉及的中國、香港及其他稅務影響的意見。

於聯交所及本公司網站刊登中期業績公佈

中期業績公佈分別刊登於聯交所網站(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<http://www.pingan.com>)上。

承董事會命
馬明哲
董事長兼首席執行官

中國深圳，2011年8月17日

於本公告日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、陳洪博、王冬勝、伍成業、黎哲、郭立民、湯德信及張子欣，獨立非執行董事為張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士、鍾煦和及胡家驃。